



**LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT  
MEMORANDUM**

**TITLE:** INITIAL CELDT RESULTS, JULY 2004–NOVEMBER 2004  
**NUMBER:** MEM-1324  
**ISSUER:** Esther Wong, Assistant Superintendent  
Planning, Assessment and Research  
**DATE:** October 11, 2004

**ROUTING**  
Local District  
Administration  
Local District EL  
Program Staff  
Principals  
EL Coordinators

**PURPOSE:** The purpose of this Memorandum is to provide schools with the Initial California English Language Development Test (CELDT) results for the 2004-2005 administration.  
**MAJOR CHANGES:** CTB McGraw-Hill now identifies each label as Initial Identification or Annual Assessment.  
**INSTRUCTIONS:** The CELDT is administered in English to eligible new enrollees in grades K-12 throughout the school year. The Initial CELDT results determine each student's initial level of English proficiency. The CELDT test results are provided to schools as documentation of the student's initial level of English proficiency.

Enclosed with this memorandum are the following reports:

- *CELDT Roster Report*—The report lists the students alphabetically with the students' names, students' ID numbers, grades, scale scores followed by the proficiency levels, test dates and classifications. The Initial CELDT Report should be retained for three years.
- *CELDT Proficiency Level Report*—The report displays a bar graph illustrating the student's performance in each of the skill areas, the scale scores and an overall Proficiency Level. Proficiency Levels provide a description of the competency demonstrated by the students in the skill areas assessed by the CELDT. The California English Language Development Test Proficiency Standards are described on the back of the report.

Scores that fall within a Proficiency Level indicate that the student can display the majority of skills for that level and the levels below, as described in the CELDT Proficiency Standards. Proficiency Levels are reported as beginning, early intermediate, intermediate, early advanced, and advanced. A student may demonstrate competence in some of the skills at higher levels of proficiency, but not enough to reach the next level. Two copies of the CELDT Student Proficiency Level report are provided for each student. One copy is for the student's permanent cumulative record. The second copy is to be used in conferencing with parents.

- *Initial CELDT Label*—The CELDT label is to be affixed to the student's permanent cumulative record that will serve as the student's permanent record of test results. This must be done before the cumulative record is sent to another school for matriculating and transferring students.



# LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT MEMORANDUM

---

**RELATED  
RESOURCES:**

The CELDT web-site is <http://celdt.cde.ca.gov/>.

**ASSISTANCE:**

For assistance or further information please contact the Student Testing Unit, at  
(213) 241-4104.